

Lees deze gebruiksaanwijzingen aandachtig voordat u het apparaat installeert en in gebruik neemt. Alleen op deze manier kunt u het beste resultaat behalen en het apparaat op de veiligste manier gebruiken.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

(zie figuur pag. 3)

De volgende termen worden voortdurend gebruikt op de hierna volgende pagina's.

1. Netsnoer
2. Stoomafgiftepijpje
3. Spatkapje
4. Drupbakje
5. Sproeier van de stoomketel voor espressokoffie
6. Verwarmingsplaat
7. Aan/uit schakelaar voor espressokoffie en cappuccino
8. Aan/uit schakelaar voor filterkoffie
9. Controlelampje voor filterkoffie
10. Controlelampje voor espressokoffie en cappuccino
11. Kleine karaf voor espressokoffie
12. Adapter twee kopjes voor espressokoffie
13. Maatschepje
14. Filterhouder voor espressokoffie
15. Filter voor espressokoffie
16. Filterhouder voor filterkoffie
17. Grote karaf voor filterkoffie
18. Keuzeschakelaar "Vario system" aroma voor espressokoffie
19. Keuzeschakelaar "flavour system" aroma voor filterkoffie
20. Waterreservoir voor filterkoffie (uitneembaar)
21. Deksel waterreservoir
22. Stoomketel voor espressokoffie
23. Dop van stoomketel
24. Stoomknop
25. Flavor savor
26. Filter voor filterkoffie
27. Melkreservoir
28. Opschuiminrichting melk
29. Deksel melkreservoir
30. Controlelampje stoom OK

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Dit apparaat is bestemd om "espressokoffie te zetten" en om "drankjes te verwarmen". Let erop u niet te verbranden aan stralen heet water of stoom, of door een verkeerd gebruik van het apparaat.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Elk ander gebruik dient als oneigenlijk en dientengevolge als gevaarlijk te worden beschouwd.
- De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele schade die veroorzaakt is door een verkeerd, oneigenlijk of onredelijk gebruik.
- Raak tijdens het gebruik niet de hete oppervlakken van het apparaat aan. Gebruik uitsluitend de knoppen en handgrepen.

- Raak het apparaat niet aan als u natte of vochtige handen of voeten hebt.
- Zonder het nodige toezicht, mag het gebruik van dit apparaat niet aan kinderen of onkundigen worden toegestaan.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
- In geval van een defect of een slechte werking van het apparaat, schakelt u het uit door de stekker van het netsnoer uit het stopcontact te halen.
- Wendt u zich voor eventuele reparaties uitsluitend tot een Technisch Servicecentrum dat erkend is door de fabrikant, en vraagt u het gebruik van originele onderdelen. Indien het bovenstaande niet in acht wordt genomen, kan de veiligheid van het apparaat in gevaar worden gebracht.

BELANGRIJKE INFORMATIE VOOR DE CORRECTE VERWERKING VAN HET PRODUCT IN OVEREENSTEMMING MET DE EUROPESE RICHTLIJN 2002/96/EC



Aan het einde van zijn nuttig leven mag het product niet samen met het gewone huishoudelijke afval worden verwerkt. Het moet naar een speciaal centrum voor gescheiden afvalinzameling van de gemeente worden gebracht, of naar een verkooppunt dat deze service verschaft. Het apart verwerken van een huishoudelijk apparaat voorkomt mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid

die door een ongeschikte verwerking ontstaan en zorgt ervoor dat de materialen waaruit het apparaat bestaat teruggewonnen kunnen worden om een aanmerkelijke besparing van energie en grondstoffen te verkrijgen. Om op de verplichting tot gescheiden verwerking van elektrische huishoudelijke apparatuur te wijzen, is op het product het symbool van een doorgekruiste vuilnisbak aangebracht.

INSTALLATIE

- Nadat u de verpakking hebt verwijderd, controleert u of het apparaat niet beschadigd is. Gebruikt u het apparaat in geval van twijfel niet en wendt u zich tot vakbekwaam personeel.
- Houd het verpakkingsmateriaal (plastic zakjes, piepschuim, e.d.) buiten het bereik van kinderen, aangezien deze gevaar kunnen opleveren.
- Zet het apparaat op een werkvlak, uit de buurt van waterkranen, spoelbakken en warmtebronnen.
- Controleer, na het apparaat op een werkvlak te hebben geplaatst, of er een ruimte van ongeveer 5 cm vrij blijft tussen de wanden van het apparaat en de zij- en achterwand van het vertrek, en een ruimte van minstens 20 cm boven het koffiezetapparaat.
- Zet het apparaat nooit in een omgeving waar de temperatuur onder 0° kan zakken (als het water bevriest, kan het apparaat beschadigd raken).
- Controleer of de netspanning overeenkomt met de spanning aangeduid op het gegevensplaatje van het apparaat. Sluit het apparaat alleen aan op een stopcontact met een minimaal vermogen van 10A en voorzien van een doeltreffende aarding. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele ongevallen te wijten aan het ontbreken van een aardaansluiting.

- Indien de stekker niet in het stopcontact past, het stopcontact door een vakman laten vervangen door een gepast stopcontact.
- Het netsnoer van dit apparaat dient niet door de gebruiker zelf te worden vervangen, omdat daar speciaal gereedschap voor nodig is.
Als het netsnoer beschadigd is of vervangen moet worden, dient u zich uitsluitend te wenden tot een Technisch Servicecentrum erkend door de fabrikant, om gevaarlijke situaties te vermijden.

HOE FILTERKOFFIE TE ZETTEN

- Til het deksel op en verwijder het waterreservoir (fig. 1).
- Vul het reservoir met fris en schoon water tot de aanduiding van het niveau voor het aantal kopjes dat men wil zetten (fig. 2).
Men kan het reservoir eventueel in het apparaat laten zitten en het met de karaf voor de filterkoffie vullen, die de niveaue aanduidingen bezit (fig. 3).
- Breng het reservoir weer in het apparaat in en druk licht aan.
- Open de filterhouder door hem naar rechts te draaien (fig. 4) met behulp van de handgreep.
- Plaats het filter in de filterhouder (fig. 5).
- Doe de gemalen koffie in het filter met het bijgeleverde maatschepje en strijk gelijkmatig af (fig. 6). Gebruik, als algemene regel, een afgestreken maatschepje gemalen koffie (circa 7 gram) voor elke kop (bijvoorbeeld 10 maatschepjes om 10 koppen te zetten).
- De te gebruiken hoeveelheid gemalen koffie kan echter van de persoonlijke smaak afhangen.
- Gebruik gemalen koffie van goede kwaliteit, van gemiddelde maalgraad en verpakt voor filterkoffieapparaten.
- Sluit de filterhouder en plaats de karaf, met het deksel aangebracht, op de verwarmingsplaat.
- Selecteer het gewenste aroma zoals aangegeven in de paragraaf "SELECTIE VAN HET AROMA VAN DE FILTERKOFFIE".
- Druk op de aan/uit schakelaar voor de filterkoffie (fig. 7).
Het controlelampje (9) boven de schakelaar gaat branden.
- De koffie begint na enkele seconden uit te stromen. Het is volkomen normaal dat tijdens het filtreren het apparaat een beetje stoom afgeeft.
- Als na het filtreren de aan/uit schakelaar voor de filterkoffie ingedrukt wordt gelaten en de karaf op de verwarmingsplaat wordt gezet, wordt de koffie op de ideale temperatuur gehouden.

SELECTIE VAN HET AROMA VAN DE FILTERKOFFIE

Het is mogelijk om het apparaat met de knop van het Flavour System (fig. 8) zodanig in te stellen dat koffie met een sterke (stand STRONG) of een lichte (stand LIGHT) nasmaak wordt verkregen.

Het Flavour System verandert alleen de nasmaak van de koffie, meer of minder sterk, terwijl de werkelijke smaak ongewijzigd blijft.

HOE ESPRESSOKOFFIE TE ZETTEN

1. Draai de dop van de stoomketel los door deze linksom te draaien.
2. Vul de kleine karaf voor espressokoffie met de hoeveelheid water (fig. 9) op basis van het aantal kopjes dat men wil zetten en door gebruik te maken van de niveaustreepjes aan de kant WATER LEVEL van de karaf (zie tabel achterin de handleiding).
3. Schenk water in de stoomketel (fig. 10).
4. Sluit de dop van de stoomketel door hem stevig rechtsom te draaien.
5. Breng het filter voor espressokoffie in de filterhouder in (fig. 11).
6. Vul het filter met gemalen koffie met inachtneming van de dosissen aangeduid in de tabel achterin de handleiding en verdeel gelijkmatig zonder aan te drukken (fig. 12).
Het is belangrijk om koffie van goede kwaliteit te gebruiken, met gemiddelde maalgraad, om verstopping van het filter tijdens de afgifte te voorkomen.
7. Verwijder eventuele overtollige koffie van de rand van het filter (fig. 13).
8. Plaats de filterhouder, om hem vast te haken, onder de sproeier van de stoomketel met de handgreep naar links (fig. 14) en draai gelijktijdig de handgreep naar rechts. **Draai altijd volledig naar rechts.**
9. Plaats de kleine karaf voor espressokoffie onder de filterhouder (fig. 15).
Controleer of de mondstukken van de filterhouder zich binnen de dekselopening van de karaf bevinden.
10. Zet de keuzeschakelaar Vario System in de stand van het soort koffie dat men wenst. "LIGHT" voor een lichte koffie of "STRONG" voor een sterke koffie (fig. 16).
11. Controleer of de stoomknop gesloten is door hem rechtsom te draaien.
12. Druk op de aan/uit schakelaar voor espressokoffie.
Het brandende controlelampje boven de

schakelaar geeft aan dat het apparaat voor espressokoffie in werking is (fig. 17).

13. Na circa twee minuten begint de koffie uit de openingen van de filterhouder te lopen (fig. 18).

ATTENTIE: om spatten te voorkomen, nooit de filterhouder loshalen terwijl het apparaat koffie afgeeft.

14. Druk, wanneer er geen koffie meer uit de filterhouder komt, op de aan/uit schakelaar voor espressokoffie om het espressoapparaat uit te schakelen (fig. 7).

15. Schenk de koffie in de kopjes.

16. Haak de filterhouder los om de verbruikte koffie weg te gooien. Houd het filter geblokkeerd met het hendeltje op de handgreep, draai de filterhouder om en klop de koffie eruit (fig. 19).

ATTENTIE: Om stoomstoten te voorkomen terwijl de filterhouder wordt verwijderd, moet men altijd de stoom die in de stoomketel is achtergebleven afblazen door de stoomknop volledig rechtsom te draaien (fig. 20).

OPMERKING: Om veiligheidsredenen is het niet mogelijk om de dop van de stoomketel te openen zolang de stoomketel warm is, omdat deze dop vrij draait. Als deze dop om welke reden dan ook verwijderd moet worden, moet eerst alle stoom in de stoomketel afgeblazen worden m.b.v. de stoomknop zoals beschreven onder het vorige punt.

GEBRUIK VAN DE ADAPTER VOOR TWEE KOPJES

De adapter moet gebruikt worden als men de koffie rechtstreeks in de kopjes wil zetten in plaats van in de kleine karaf.

Deze adapter moet aan de onderkant van de filterhouder worden vastgehaakt (fig. 21).

LET OP: bij het eerste gebruik van het apparaat, moeten alle accessoires en de interne leidingen als volgt gespoeld worden:

- **VOOR HET FILTERAPPARAAT:** zet minstens twee karaffen koffie zonder gemalen koffie te gebruiken (volg de aanwijzingen in de paragraaf **HOE FILTERKOFFIE TE ZETTEN**);
- **VOOR HET ESPRESSOAPPARAAT:** zet minstens vier cappuccino's zonder gemalen koffie te gebruiken en water in plaats van melk te gebruiken (volg de aanwijzingen in de paragraaf **HOE CAPPUCCINO TE BEREIDEN**);

HOE CAPPUCCINO TE BEREIDEN

1. Zet, om twee cappuccino's te bereiden, de espressokoffie zoals beschreven in de paragraaf "Hoe espressokoffie te zetten" onder punt 1 t/m 11: breng echter de hoeveelheid water in die nodig is om 2 cappuccino's te bereiden tot het niveau [stoom] aan de zijde WATER LEVEL zoals aangegeven in de tabel van de hoeveelheden achterin de handleiding. (Merk op dat de hoeveelheid water om cappuccino's te bereiden meer is dan die nodig voor espresso: het extra water wordt namelijk gebruikt voor de productie van stoom om de melk op te schuimen.

2. Schenk de melk in het reservoir (fig. 22) tot de aanduiding van niveau 2 (komt overeen met 2 cappuccino's) die op het reservoir zelf is gedrukt en overeenkomt met het tweede streepje zoals aangegeven in de tabel van de hoeveelheden achterin de handleiding.

OPMERKING: Gebruik half afgeroomde melk (nog beter indien geheel afgeroomd) op koelkasttemperatuur.

3. Druk op de aan/uit schakelaar voor espressokoffie. Het brandende controlelampje boven de schakelaar geeft aan dat het apparaat voor espressokoffie in werking is (fig. 23).

4. Laat de koffie in de kleine karaf stromen. Wanneer de koffie van donkerder kleur (die zich onder de crème van lichtere kleur bevindt) het niveau 2 aan de zijde "COFFEE LEVEL" van de kleine karaf bereikt (fig. 24), plaats dan de keuzeschakelaar Vario System op "cappuccino" (fig. 16).

Deze handeling moet zeer zorgvuldig gebeuren: als de koffie namelijk niveau 2 overschrijdt, blijft er niet genoeg stoom over om de melk op te schuimen.

5. Schenk de koffie in 2 voldoende grote koppen.
6. Controleer of het melkreservoir goed in zijn zitting is ingebracht en of de haak aan het apparaat is vastgehaakt. Plaats vervolgens een kop met de eerder gezette koffie onder het pijpje van het melkreservoir (fig. 20).

7. Controleer of het controlelampje OK (30) brandt (wacht, als het uit is, tot het gaat branden), en draai dan de stoomknop rechtsom.

De opgeschuimde melk begint uit het pijpje van het reservoir te stromen (fig. 20).

Laat de melk in de kop stromen tot het melkniveau in het reservoir één streepje gezakt is (komt overeen met niveau 1 dat op het reservoir is gedrukt).

8. Bereid de tweede cappuccino door de handelingen 6 en 7 te herhalen.

OPMERKING: Elk streepje van het melkreservoir geeft de hoeveelheid melk aan die nodig is om één cappuccino te bereiden.

OPMERKING: Opdat het apparaat de melk goed opklopt, moet tussen twee cappuccino's altijd gewacht worden tot het controlelampje "OK" gaat branden.

OPMERKING: Als koppen van kleine afmetingen worden gebruikt, moet het spatkapje op het pijpje van het melkreservoir worden aangebracht om melkspatten te voorkomen (fig. 25).

9. Druk na afloop op de aan/uit schakelaar voor espressokoffie en cappuccino om het apparaat uit te schakelen.

Attentie: Til, nadat de laatste cappuccino is bereid en alvorens het apparaat uit te schakelen, het aanzuigbuisje van de melk boven het niveau van de eventuele resterende melk op (zoals aangeduid in fig. 26) en laat de stoom enkele seconden weglopen. Sluit de stoomknop terwijl het buisje zo is opgetild. Om hygiënische redenen wordt geadviseerd om deze handeling altijd uit te voeren om te voorkomen dat melk in de interne circuits van het apparaat achterblijft.

10. Om 4 cappuccino's te zetten, moeten de eerder beschreven handelingen herhaald worden, met inachtneming van de hoeveelheden water, melk en gemalen koffie aangegeven in de tabel van de hoeveelheden achterin de handleiding. Bovendien moet, voordat de keuzeschakelaar Vario System in de stand Cappuccino wordt geplaatst, koffie in de karaf tot niveau 4 aan de zijde "COFFEE LEVEL" worden gezet, zoals aangeduid in figuur 27.

OPMERKING: Overschrijd, wanneer de melk in het reservoir wordt geschonken, nooit de streep van niveau 4, want anders kan het gebeuren dat na het zetten van de cappuccino melk uit het buisje blijft druppelen.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Voordat reinigingswerkzaamheden worden uitgevoerd, moet het apparaat afgekoeld zijn en van het elektriciteitsnet zijn afgekoppeld.
- Dompel het apparaat nooit in water onder: het is namelijk een elektrisch apparaat.
- Gebruik voor de reiniging van het apparaat geen oplosmiddelen of schurende reinigingsmiddelen. Een vochtige en zachte doek volstaat.
- Reinig regelmatig de filterhouder, het drupbakje, de sproeier van de stoomketel, de karaffen en het waterreservoir.

Was de filterhouder niet in de afwasmachine.

- Controleer periodiek of de gaatjes van het filter voor espressokoffie niet verstopt zijn, en reinig ze eventueel met een naald (zie fig. 28).
- Controleer periodiek de Flavor favor: trek hem van boven uit de filterhouderconus (fig. 29).
Breng hem weer aan na hem zorgvuldig gereinigd te hebben (fig. 29).

REINIGING VAN HET MELKRESERVOIR EN DE OPSCHUIMINRICHTING

Het melkreservoir en de opschuiminrichting moeten na elk gebruik gereinigd worden. Ga als volgt te werk:

1. Verwijder het melkreservoir door op de haak A (fig. 30) te drukken en tegelijk het reservoir naar boven te trekken.
2. Verwijder de rode opschuiminrichting door op de haak B te drukken en hem tegelijk naar boven te trekken (fig. 30).
3. Verwijder de rubberen menger (fig. 32).
4. Was en reinig het reservoir, de opschuiminrichting en de menger met warm water. Controleer of de vier openingen van de opschuiminrichting aangeduid in figuur 31, en vooral die aangegeven met de pijl C, niet verstopt zijn. Reinig ze eventueel met een tandenstoker.
5. De gereinigde onderdelen moeten weer op correcte wijze gemonteerd worden. Controleer in het bijzonder of de rubberen menger goed is ingebracht en of het melkreservoir en de rode opschuiminrichting zijn ingebracht tot een "klik" wordt gehoord.

Als deze reiniging niet na elk gebruik wordt verricht, kan het gebeuren dat de melk niet goed wordt opgeschuimd, dat de melk niet wordt aangezogen of dat de melk uit het melkreservoir druppelt.

ONTKALKING

Vanwege de verhitting van het water dat voor het zetten van de koffie wordt gebruikt, is het normaal dat er zich in de loop van de tijd kalk in de inwendige leidingen van het apparaat afzet. Men raadt aan om het espressoapparaat elke 2 tot 6 maanden te ontkalken (afhankelijk van de hardheid van het water en de gebruiksfrequentie).

Ga als volgt te werk:

1. Vul de kleine karaf voor espressokoffie met water tot niveau 4 aan de zijde WATER LEVEL;
2. Los hierin 1 eetlepel (circa 15-20 gram) citroenzuur op (verkrijgbaar bij de apotheek).
3. Schenk de oplossing in de stoomketel en draai de dop weer vast;
4. Controleer of de stoomknop gesloten is en haak de filterhouder vast;
5. Plaats de kleine karaf onder de filterhouder voor

espressokoffie;

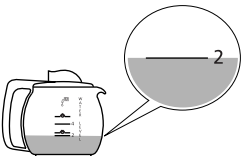
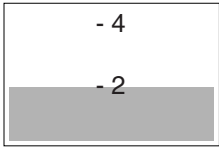
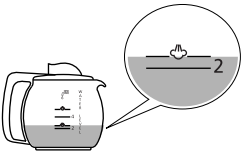
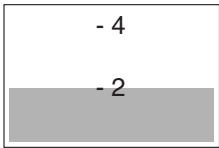
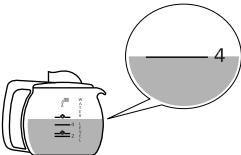
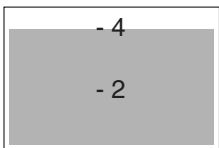
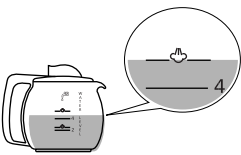
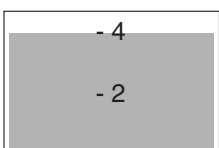
6. Plaats de keuzeschakelaar Vario System in de stand "LIGHT" en schakel het apparaat in;
7. Na enkele minuten zal de oplossing in de karaf lopen. Draai af en toe aan de stoomknop en laat een beetje oplossing uit het pipje van het melkreservoir lopen.
8. Schakel, wanneer de volledige oplossing is uitgestroomd, het apparaat uit en laat het afkoelen.
9. Elimineer de resten van deze oplossing door minstens twee maal alle handelingen beschreven onder punt 1 t/m 8 met alleen water te herhalen (dus zonder citroenzuur toe te voegen).

Men raadt aan om het **apparaat voor filterkoffie** elke 40 karaffen te ontkalken (afhankelijk van de hardheid van het water en de gebruiksfrequentie). Ga als volgt te werk:

1. Vul de karaf met fris en schoon water tot de niveauaanduiding van 4 koppen;
2. Los hierin 2 eetlepels (circa 30 gram) citroenzuur op (verkrijgbaar bij de apotheek);
3. Schenk de oplossing in het reservoir en zet het in het apparaat;

4. Verwijder het filter uit de filterhouder (om hem niet te verontreinigen);
5. Plaats de karaf met het deksel op de verwarmingsplaat.
6. Druk op de aan/uit schakelaar voor filterkoffie, laat een kop oplossing in de karaf lopen en schakel vervolgens het apparaat uit;
7. Laat de oplossing circa een uur inwerken;
8. Schakel de machine weer in en laat de rest van de oplossing uitdruppelen;
9. Laat, om te spoelen, het apparaat minstens 3 keer (3 complete waterreservoirs) met uitsluitend water (zonder gemalen koffie) werken.

Reparatie van het apparaat in verband met kalkproblemen is niet gedekt door garantie als de hierboven beschreven ontkalking niet met regelmaat wordt uitgevoerd.

Voor	Hoeveelheid water in de kleine karaf die in de stoomketel geschonken moet worden (zijde WATER LEVEL)	Hoeveelheid koffie in het filter
2 espressokoffie		
2 cappuccino		
4 espressokoffie		
4 cappuccino		

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAKEN	OPLOSSING
De espressokoffie wordt niet afgegeven	• De koffie is te fijn gemalen. • De gaatjes in het mondstuk van de filterhouder zijn verstopt. • Het filter is verstopt.	• Gebruik koffie van gemiddelde maalgraad of van het "mokka" type • Reinig de gaatjes in het mondstuk. • Reinig zorgvuldig het filter en zijn gaatjes met een naald (zie fig. 28).
Er wordt geen schuim gevormd terwijl een cappuccino wordt bereid	• De melk is niet voldoende koud. • Het cappuccinomondstuk is vuil.	• Gebruik gedeeltelijk afgeroomde melk (beter indien volledig afgeroomd) op koelkasttemperatuur. • Reinig zorgvuldig de gaatjes van het cappuccinomondstuk.
De filtreertijden van de filterkoffie duren langer.	• Het filterapparaat moet ontkalkt worden.	• Voer de ontkalking uit zoals beschreven in de paragraaf "Ontkalking".
De koffie heeft een zure smaak	• Het spoelen is niet goed gedaan.	• Spoel het apparaat zoals beschreven in de paragraaf "Ontkalking".